

**Zeitschrift:** Asiatische Studien : Zeitschrift der Schweizerischen Asiengesellschaft = Études asiatiques : revue de la Société Suisse-Asie  
**Herausgeber:** Schweizerische Asiengesellschaft  
**Band:** 22 (1968)  
**Heft:** 1-4

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

INHALT · SOMMAIRE

JAO TSONG YI: <i>Le recueil du Lac Noir. Poèmes traduits par Paul Demiéville (avec 2 planches)</i> .....	1
R. P. KRAMERS: <i>Die Lao-Tzū-Diskussionen in der chinesischen Volksrepublik</i> .....	31
JUSTUS M. VAN DER KROEF: <i>Kingship and Political Legitimacy in Southeast Asia: Patterns of an Enduring Tradition</i> .....	68
EVA STOLL: <i>Orientalia Helvetica: Die Sammlung für Völkerkunde der Universität Zürich (mit 55 Abbildungen und 3 Farbtafeln)</i> .....	88
ELSY LEUZINGER: <i>Orientalia Helvetica: Neues aus dem Museum Rietberg (mit 4 Abbildungen)</i> .....	108
SIEGBERT HUMMEL: <i>Ekajaṭā in Tibet (mit 1 Tafel)</i> .....	110
PAUL HORSCH: <i>Der Hinduismus und die Religionen der Primitivstämme Indiens</i> . . .	115
LORENZ STÄGER: <i>Jean-Jacques Hess-von Wyss (11. Januar 1866 bis 29. April 1949)</i> .	137
PETER KAPLONY: <i>In Erinnerung an César E. Dubler (14. November 1915 bis 20. Juli 1966)</i> .....	146
Bücherbesprechungen · Comptes rendus .....	155
Erhaltene Bücher · Livres reçus .....	172
Austausch Zeitschriften · Revues d'échange .....	174
Veranstaltungen · Manifestations .....	175

---

ASIATISCHE STUDIEN · ÉTUDES ASIATIQUES

ZEITSCHRIFT DER SCHWEIZERISCHEN GESELLSCHAFT FÜR ASIENKUNDE

REVUE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉTUDES ASIATIQUES

herausgegeben von / éditées par

PAUL HORSCH · R. P. KRAMERS · CONSTANTIN REGAMEY

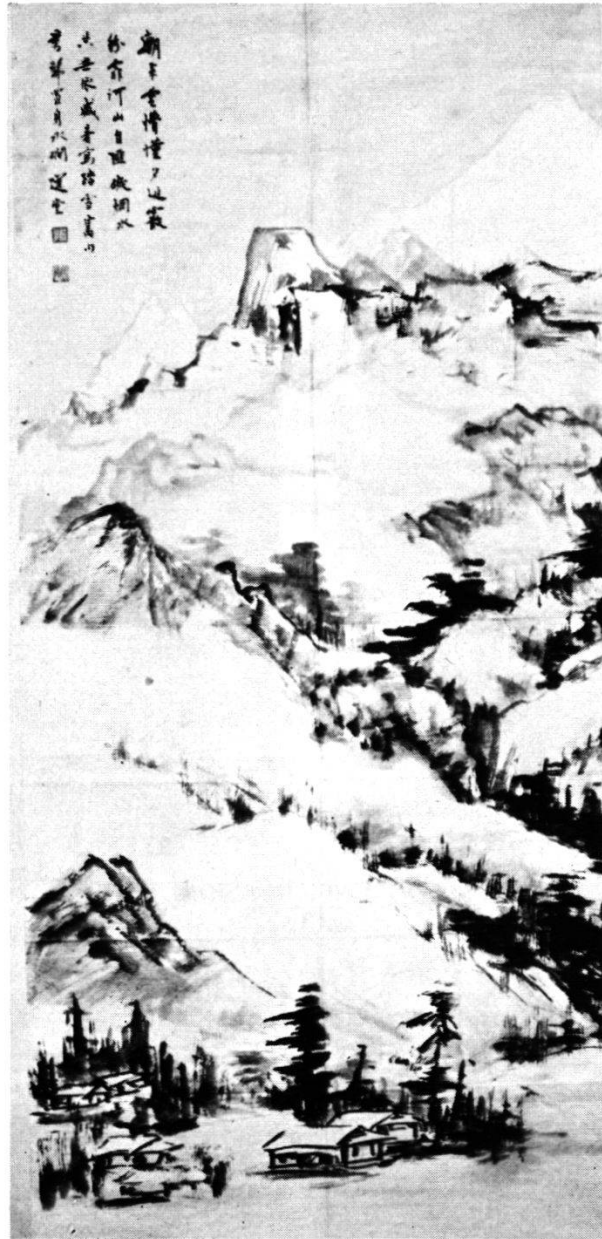
in Verbindung mit / avec le concours de

*Victor Maag · Fritz Meier · Dietrich Seckel*

REDAKTION:

Paul Horsch, Regensdorferstraße 153, CH-8049 Zürich

---



Lavis sur papier de Jao Tsong-yi (1 m × 2 m). Fait à Hongkong en octobre 1967.

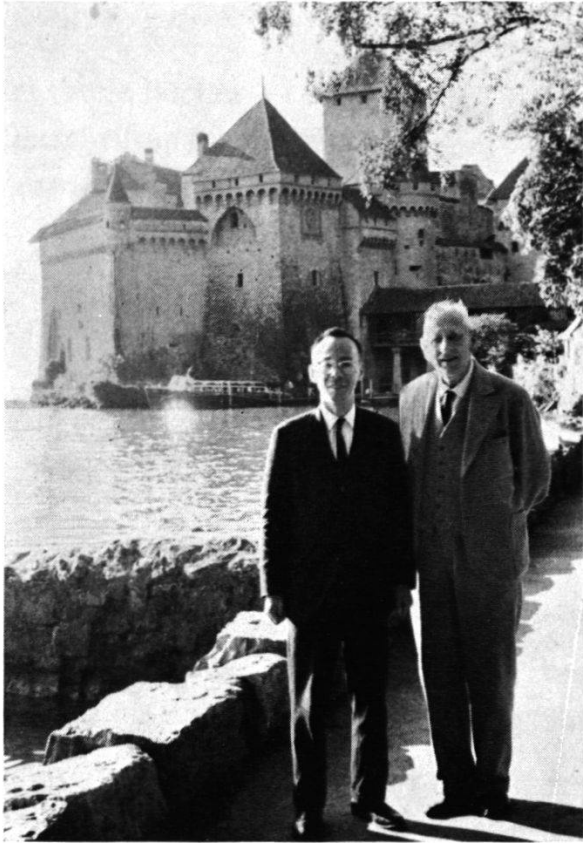
Inscription :

Quand on vient le matin, pénombre nuageuse ;  
Quand on repart le soir, neige mêlée de pluie.  
Entre torrents et monts, aucune obstruction ;  
Entre brumes et eaux, nul point d'appui.

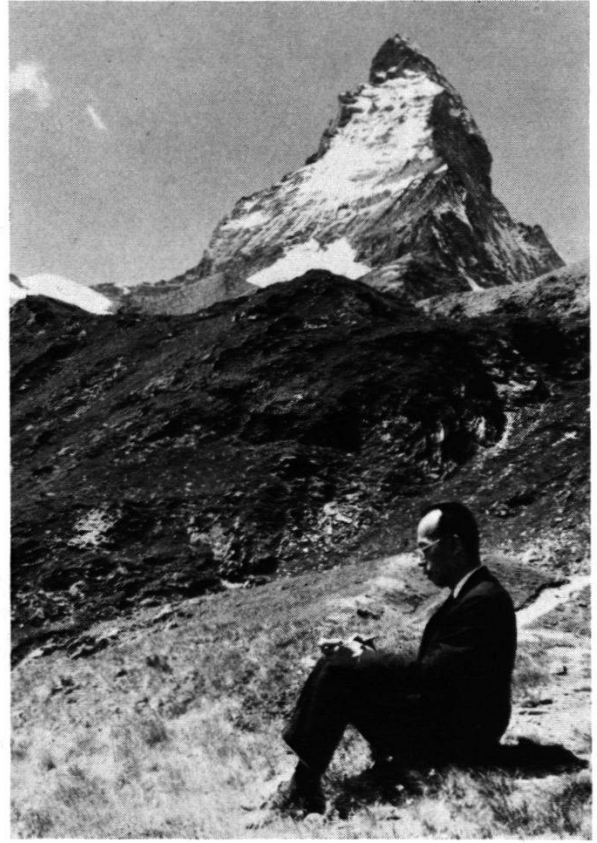
En pleine chaleur, j'ai peint la montagne de naguère où je foulais la neige ;  
c'est comme si j'avais mis mon corps dans un torrent glacé.

(Signature) Siuan-t'ang (nom de courtoisie de l'auteur).

(Cachets) Jao Po-tseu (surnom) ; Kou-ngan (l'ermitage de la constance, autre surnom).



Chillon



Au Lac Noir



Mont Tendre